

商品
评介

TARGET

GLOBAL VISION · LUXURY LIFESTYLE 环球视野 · 致品生活

拍卖的背后——理性与疯狂
SENSE AND INSANITY
BEHIND THE AUCTIONS

全球十大豪华赌场酒店
THE BEST CASINO HOTELS
IN THE WORLD

赖声川：快乐的禅学
THE PHILOSOPHY
OF HAPPINESS



艺术品的归宿
WHITHER
THE ARTWORK GOES?

2008年7月刊
ISSUE 31
¥ 100

ISSN 1002-6878



国内统一刊号：CN52-1075/F
国际标准刊号：ISSN 1002-6878
邮发代号：66-52

9 771002 687018



前卫艺术的伯乐 CHAMBERS: THE BRIDGE BETWEEN WEST AND EAST

编辑/文字_白晶 图片提供_前波画廊/李贵明

前波画廊展出的前卫艺术可以用“深度”概括，涵盖了诸多艺术家创作生涯的各个层面。作为中国当代艺术行业中屈指可数的前辈，前波画廊搭建了中西方当代艺术对话的桥梁。

前波北京分馆是由艾未未设计的800平米“凹”字形的质朴几何空间，外形像是除去了一边的传统四合院房子。环抱着院子的双层高的展厅使得画廊可以展示大型作品，而在较小的空间里可以展览录像和纸本作品等。艾未未的“极简”设计理念让画廊空间里不同形态的前卫艺术品更为突出。



01_吕胜中《山水书房》 2003年 书
02_吕胜中《和合诗》 2000年 剪纸

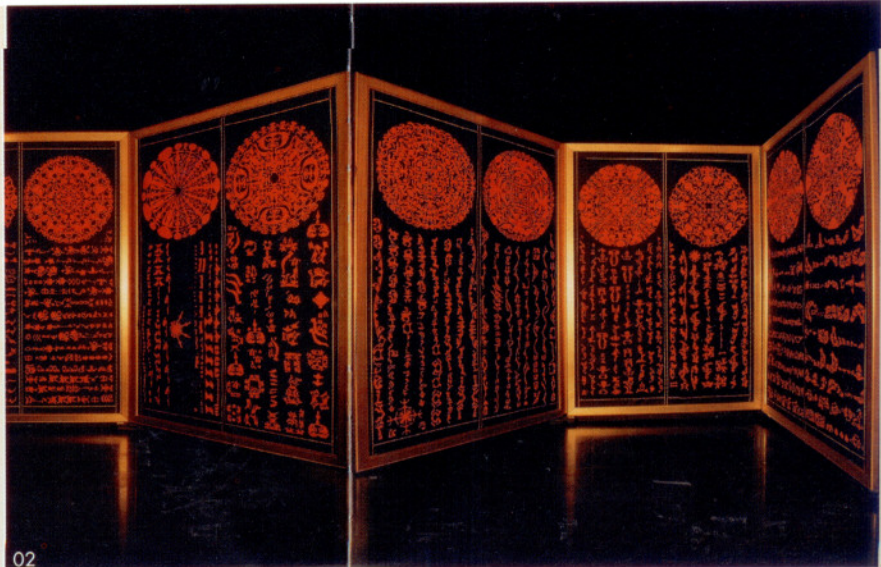
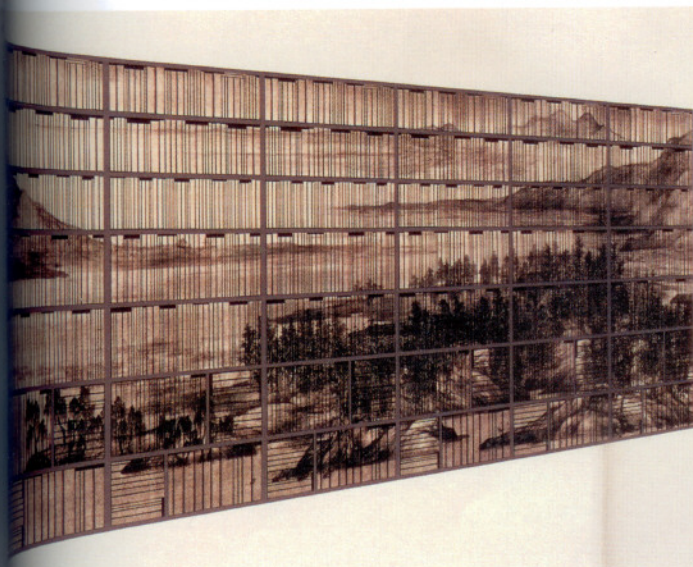
从切尔西到草场地

在纽约，如果想购买中国当代艺术品，一定会想到切尔西艺术区的前波画廊。前波画廊7年前在纽约成立，是纽约第一家由华人经营并代理中国当代艺术的画廊。时至今日已成为中国当代艺术直接面向西方藏家的一个窗口。“前波”（Chambers）之名取自18世纪英国著名建筑师威廉·钱伯斯勋爵（Sir William Chambers）。钱伯斯勋爵不仅在建筑设计上颇有建树，同时还是中国园林设计观念在西方的重要阐释和推广者。前波画廊创始人茅为清深受钱伯斯勋爵启发，致力将前波画廊打造成为交流中西方当代艺术的桥梁。

作为桥梁专家茅以升的后人，茅为清自小生活在一个书香世家。上世纪80年代中期，茅为清赴美留学，正好赶上当代艺术如火如荼的时代。他先在美国学习艺术管理，后来又经受过拍卖行的洗练，可谓是深谙西方艺术操作的体系。前波画廊最初的经营理念是将活跃在中国当代艺术舞台上最优秀的艺术家及作品介绍给美国观众。近几年随着艺术界的日益国际化，北京作为文化和艺术中心的重要地位也不断提高，2007年，茅为清选择在实验性较强的草场地艺术区设立前波分馆。新空间是由艾未未设计的800平米“凹”字形的质朴几何空间，外形像是除去了一边的传统四合院房子。环抱着院子的双层高的展厅使得画廊可以展示大型作品，而在较小的空间里可以展览录像和纸本作品等。艾未未的“极简”设计理念让画廊空间里不同形态的前卫艺术品更为突出。

吕胜中

吕胜中自上世纪八十年代初毕业于中央美术学院后，就几乎将剪纸作为唯一的艺术创作媒体。这个传统的民间装饰艺术形式在他手里又有了新的生命和意义。他去过中国的许多地方进行实地考察，并成为了中国民间艺术的专家，出版了许多相关书籍。同时，他自己的艺术创作也远远超越了剪纸传统的束缚。吕胜中在2001年11月举办的第一次美国个展《初次见面》中，在前波画廊展出了一系列从《剪纸招魂》中延伸出的新作品。他同时也是第50届威尼斯双年展参展的中国艺术家之一。



01 02



在与知名艺术家合作的同时，前波画廊不忘挖掘年轻艺术家，茅为清说：“这对于维持画廊的生命力是非常关键的。在寻找年轻艺术家的时候，关键是考虑他们作品中的特质是否与画廊相吻合，是否具备特别的资质。他们要有惊人并独特的眼界，以及追求艺术创作的自信与欲求。”

选择艺术家的独特眼界

在挑选艺术家方面，茅为清有一双犀利的眼睛，吕胜中是前波画廊最早代理的艺术家。上世纪80年代中期吕胜中从遭受文化撞击的艺术表现形式中抽身而出，回到中国的乡村去寻找古老的民间艺术。民间广为流传的剪纸技艺为吕胜中的创作提供了新的思路，为表达抽象哲学和宗教观念找到了一种颇具震撼力的表现形式。通过剪刀对纸的分割过程，去否定魂不附体的病态世界和畸形历史，去演示正反相成、阴阳相合的淳朴与完美。茅为清说：“2000年画廊开幕时展出吕胜中的《大平安》、《和合诗》和《天安门畅想曲》几件作品。因为那个展览前波画廊一举成名，《纽约时报》以大篇幅报道了这个开幕展。但在那个辉煌的开幕结束之后，却没有一个人购买吕胜中的作品。“可能是因为他作品的材质很难保存，所以收藏家会有所顾虑。不过两年后，他的作品很快被藏家关注，从3万美金一直涨到11万，当年的作品全部卖完。做画廊要有那种慢慢培养市场的心态。”

在中国影像还没成为艺术的年代，前波画廊就在纽约为国内影像艺术家张恒、邱志杰、荣荣+映里、洪磊、迟鹏等提供了展览机会。一直以来前波画廊推广了众多中国观念摄影艺术家，是中国观念摄影最早的挖掘者和主推手。2003年前波画廊策划了《洪磊的江南叙述》展览，探讨了艺术作品对其文化背景的表现。洪磊的摄影作品多以著名的中国水墨画，特别是宋代山水画及花鸟画为主题。他亲自旅行到画中所描绘的地方，采用同样的视角，等到与画中类似的光线亮度后，再用镜头捕捉下山水景象。他的照片既体现了传统水墨中的风光，又真实地表现了当今的自然风景。这种双层的表达使其作

- 01_ 纽约前波画廊2007年邱志杰《时间的形状》展览现场
- 02_ 纽约前波画廊2007年洪浩《洪浩之雅集》展览现场
- 03_ 汪建伟《三岔口》2007年录像
- 04_ 纽约前波画廊2002年宋冬&尹秀珍《筷子》展览现场

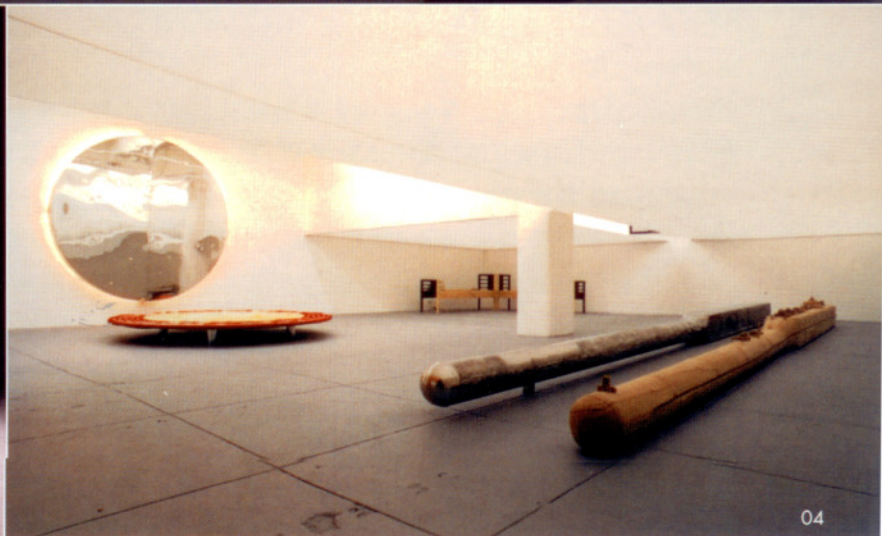




02



03



04

品不局限于对传统水墨画的模仿，或对自然的简单再现。在对山水的叙述中，洪磊巧妙地将文化传统与现代科技相结合。

邱志杰是当今在中国最能引起争议和最难以捉摸的艺术家之一。与大部分把注意力完全集中在一种媒介的同时代艺术家不同，邱志杰不断尝试绘画，摄影，甚至是更加具有观念性的媒介艺术和行为艺术。他一直活跃于摄影、录像以及装置艺术领域，甚至涉足于策展和写作，发表了许多有关中国当代艺术的文字。前波画廊把注意力和着眼点放在邱志杰以摄影为基础的作品，将他广泛的兴趣与各个不同方面联系在一起，比如作品中书法和摄影的结合。“作品《二十四节气》中，邱志杰用手电筒在特定的地点写下了传统的二十四节气的名称，作品所跨越的地点也非常的广泛，从北京到曼谷，以及英格兰的达汀顿。这一令人印象深刻的系列作品用意味深远的方式，将邱志杰作为书法家，行为艺术家和摄影艺术家的活动联系起来。”

在与知名艺术家合作的同时，前波画廊不忘挖掘年轻艺术家，茅为清说：“这对于维持画廊的生命力是非常关键的。在寻找年轻艺术家的时候，关键是考虑他们作品中的特质是否与画廊相吻合，是否具备特别的资质。他们要有惊人并独特的眼界，以及追求艺术创作的自信与欲求。”毕业于湖北美术学院的艺术史家史金泓就是前波推广的年轻艺术家，“他的作品都与变化和权力有关，受到了多方面影响，比如中国社会的剧烈

洪浩

洪浩于1965年出生于北京，1989年毕业于北京中央美术学院版画系。尽管他学习过油画，但主要兴趣始终在绘画和摄影上。在九十年代致力于题为《藏经》的版画系列的同时，他开始在《邀请函》（1997年）这类作品中思考艺术界的变迁。2004年，《洪浩的阅览室》展在前波画廊举办，画廊的空间转变成为一间地方图书馆的阅览室，集中展示了他的多层面的绘画作品，以及一系列有关书籍这个主题的三维和运用错觉艺术手法的作品。在根据古代画卷《华山西园雅集》和《雅集》创作的两幅作品中，当代人物被安插到这些对过去文人聚会的记录当中，创造了古人和今人有趣的并置。洪浩既是中国当今极度活跃的艺术世界的参与者，又是一个游离出来的观察者，他是一位视觉日记的记录者，又是他那个时代的一位编年史家。

变迁，福柯的著作《疯癫的文明》，和自己女儿的出生。在2001年创作的《甜蜜生活》里，史金淞用麦芽糖制作了常见的生活用品的模型，麦芽糖慢慢溶化，表现了日常生活中常用物品的瞬间性。”

颠覆传统的画廊

在前波画廊举办的许多创新展览中，有两个展览特别探索了中国传统艺术形式与当代艺术家实践之间的关系。在《石头与艺术》的展览中，古老的明清供石与利希腾斯坦 (Roy Lichtenstein) 及展望等现当代艺术家的作品共置，反映了不同艺术家对这一中国古老文化传统的反应。由巫鸿策划的《水墨变奏曲》展出了一系列同“水墨”这一重要中国传统艺术媒体有关的当代艺术作品，也表现了当代艺术家对这一古老传统的理解和珍惜。前波画廊这些精心策划的展览及时地“报导”了中国当代艺术的最新发展，与举办艺术家个人展览的风格完全不同。在前波画廊展览的艺术家大多在中国已有一定声誉，但对他们中许多人来说，在前波画廊的个人展览却是在美国举行的第一次个展。

与前波画廊合作的艺术家绝大多数都来自国内，其中大部分又在北京。“北京是一个内部结构很紧密的城市，艺术家、买家和学院是完全紧密相连，就像树根一样，跟上海以及别的城市很不一样，中国当代艺术的核心成分都在北京。画廊向收藏家提供艺术投资上的专业建议与推广艺术作品同样重要。希望能通过北京前波画廊，慢慢培养起中国收藏群体的艺术修养。”北京前波画廊开幕展时，请来了著

01_ 洪磊《仿宋系列》2000年 摄影

02_ 纽约前波画廊2003年洪磊《洪磊的江南叙述》展览现场

03_ 北京前波画廊东厅正在展出谭盾音乐装置作品《纸乐四重奏》

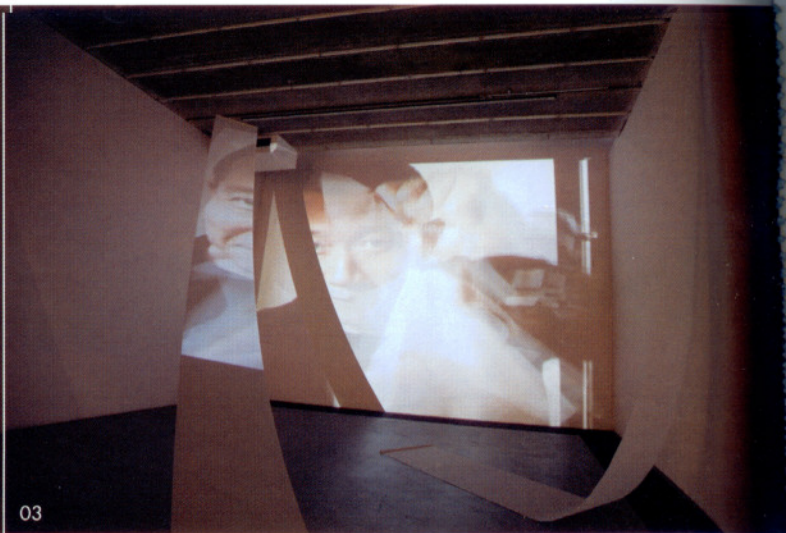
04_ 北京前波画廊西厅正在展出谭盾音乐装置作品《复活之旅》，该作品受国际巴赫学院委约为巴赫逝世250周年而作



01



02



03



茅为清向 TARGET 杂志的读者 提供收藏建议

- 藏家的财力、眼力、品味是非常关键的。但最重要的是购买自己喜欢的艺术品。
- 不要以投资作为收藏的目的，所谓艺术投资是5~10年，可能更久远的事情。

名学者巫鸿策划一个考量古今文化变迁的展览《网》。“开幕展上的作品都是艺术家为展览度身定做的作品，更具有共同性，他们形成一张‘网’联系在一起，彼此对话。”小到江南刺绣，大到一两吨重的金属作品，展出的作品非常具有实验性。从开幕展可以看出茅为清对于装置、摄影、录像的喜好，同时支持实验和前卫艺术。但从推广这些作品的角度来说，目前还是有难度的。不过这也是前波画廊独到的一点，推广试验，坚持学术立场，是前波画廊的经营特色。在美国画廊业摸爬滚打的十多年里，茅为清深信专业化、规范化的重要性。“中西方画廊的区别就在于规范化。西方百年来的积累已经形成了一套成熟的体系。我希望前波能把西方规范操作的模式带到北京来。”

《网》之后，茅为清又搬来了切尔西区的资深画廊Metro Pictures 旗下的Cindy Sherman Tony Oursler等艺术家们的作品。这些平时只能在艺术画册、杂志上才能看到的作品第一次近距离接触国内艺术爱好者。谈起这场明星汇集的展览，茅为清显得非常自豪，“与Metro Pictures合作的这次展览成为了Metro Pictures画廊的一次回顾展，同时也把纽约艺术20年的演化浓缩进去，挑战了传统画廊展览的概念。”近日正在前波画廊举办的谭盾《有机音乐》展更是吸引了大批媒体的争相报道，展览包括3件装置，展示了谭盾对纸、水声响的运用，录像厅里谭盾与蔡国强的对话也是一个亮点。画廊西厅将展示一件基于《纸乐》（2003年），创作的装置作品《纸乐四重奏》，东厅则将展示《复活之旅》，该作品受国际巴赫学院委托为巴赫逝世250周年而作，让观众第一次现场体验到谭盾有机音乐的可视性。[1]



茅为清 前波画廊创始人

前波画廊展出的前卫艺术可以用“深度”概括，涵盖了诸多艺术家创作生涯的各个层面。茅为清认为那些不商业的艺术家一定会越来越重要，譬如像美国50年代的Jasper Johns (贾斯培·琼斯)、Rauschenberg (罗森伯格)，他们一直是美国的中流砥柱。中国当代艺术亦是如此，将会慢慢走入成熟和稳定期。“无论怎样，我认为中国当代艺术表现出很强的生命力，前景广阔。”

